

32000R2235

L 256/13

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

10.10.2000

**IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 2235/2000
 tad-9 ta' Ottubru 2000**

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1839/95 li jistabbilixxi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni ta' kwoti ta' tariffi għall-importazzjoni tal-qamhirrum u s-sorgu ġewwa Spanja u l-importazzjoni tal-qamhirrum ġewwa l-Portugall u (KE) Nru 1249/96 dwar regoli ta' applikazzjoni (dazji ta' importazzjoni tas-settur taċ-ċereali) għar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1766/92

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1766/92 tat-30 ta' Ġunju 1992 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq taċ-ċerejali⁽¹⁾, kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1666/2000⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 10(4) u (12) (1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1839/95 tas-26 ta' Lulju 1995 li jistabbilixxi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni ta' kwoti ta' tariffi għall-importazzjoni tal-qamhirrum u s-sorgu ġewwa l-Ispanja u l-importazzjoni tal-qamhirrum ġewwa l-Portugall⁽³⁾, kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 1963/95⁽⁴⁾, jistabbilixxi dispożizzjonijiet dwar l-amministrazzjoni ta' l-importazzjoni involuta.
- (2) Il-perjodu stabbilit għall-importazzjoni tal-qamhirrum u s-sorgu ġewwa l-Ispanja taht il-kwota tat-tariffi hi s-sena tal-bejgħ għalkemm l-esperjenza turi li perjodu differenti bbazat fuq is-sena kalendarja huwa aktar approprijat biex jittiehed kont ta' l-importazzjonijiet ta' prodotti sostituti ġewwa l-Ispanja. Fir-rigward ta' importazzjonijiet ta' qamhirrum fil-Portugall, l-importazzjonijiet ta' prodotti sostituti ma jaffettwawx l-amministrazzjoni tal-kwota. Għaldaqstant, il-perjodu stabbilit fl-Artikolu 1(2) tar-Regolament (KE) Nru 1839/95 għal dawk l-importazzjonijiet ma jehtieġx li jiġi emendat.
- (3) Minhabba li l-kwantità ta' qamhirrum u sorgu li għandha tiġi mportata ġewwa l-Ispanja f'sena partikolari hija mnaqqsa bil-kwantitajiet ta' ċerti sostituti tal-qamh importati ġewwa l-Ispanja matul l-istess sena, fit-tmiem tas-sena m'huwiex possibbli li wiehed jistabbilixxi l-bilanċ ta' qamhirrum u sorgu li jkun fadallu jiġi mportat fis-sena partikolari. Għaldaqstant, il-perjodu li matulu l-importazzjonijiet tal-qamhirrum u tas-sorgu fi Spanja jistgħu jiġu riżervati kontra xi sena għandu jiġi estiz.
- (4) L-Artikolu 2(5) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1249/96⁽⁵⁾, kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 2519/98⁽⁶⁾, jistabbilixxi tnaqqis fid-dazju fuq

l-importazzjoni ta' qamhirrum iebes. F'dak il-każ, sabiex jiġu riżolti numru ta' anomaliji mahluqa minn xi arranġamenti preżenti dwar kummerċ Komunitarju f'dak it-tip ta' qamhirrum u sabiex jiġu mharsa l-impennji internazzjonali, għandu jiġi stabbilit li l-qamhirrum importat taht dawk il-kwoti ma jistax jintuza għall-produzzjoni ta' qamhirrum oħxon għall-manufattura taċ-ċereali tal-kolazzjon. Minhabba l-fatt li l-qamhirrum b'kontenut ta' qamh żgħiegi ta' aktar minn 60 % huwa tajjeb għall-produzzjoni ta' ċereali tal-kolazzjon, għandhom jiġu stabbiliti mezzi għall-kontroll ta' dawk l-importazzjonijiet u l-użu finali tagħhom. L-aktar forum adattati ta' kontroll huma l-analizi ta' l-oġġetti mportati u s-sorveljanza sa l-użu finali tal-prodotti b'kontenut ta' qamh żgħiegi ta' aktar minn 55 %. Bħala konċessjoni għad-differenzi fir-riżultati ta' l-analizi mwettqa fuq il-qamhirrum mat-tluq u mal-wasla fid-destinazzjoni, tolleranza ta' 5 % fil-kontenut ta' qamh żgħiegi għandha tkun permessa.

- (5) L-Artikolu 2(5) tar-Regolament (KE) Nru 1249/96 jistabbilixxi, fuq ċerti kondizzjonijiet, tnaqqis fid-dazju ta' l-importazzjoni fuq il-qamhirrum iebes ta' EUR 14 għal kull tunnellata. Minhabba ċ-ċaqliq fil-prezz tas-suq dinji tal-qamhirrum iebes, it-tnaqqis fid-dazju stabbilit fir-Regolament (KE) Nru 1249/96 għandu jiżdied. Il-garanziji mogħtija fir-Regolament (KE) Nru 1249/96 għandhom jiġu aġġustati kif meħtieġ.
- (6) Minhabba li jingħata tnaqqis speċjali fid-dazju ta' l-importazzjoni taht il-kwoti u li t-tnaqqis huwa biżżejjed biex jissodisfa l-impennji tal-Komunità taht l-ODK, it-tnaqqis fid-dazju ta' l-importazzjoni fuq il-qamhirrum iebes stabbilit fl-Artikolu 2(5) tar-Regolament (KE) Nru 1249/96 għandu japplika għall-importazzjonijiet taht dawk il-kwoti.
- (7) Il-miżuri stabbiliti f'dan ir-Regolament għandhom jiġu adottati fuq bażi ta' prova sabiex jissolvew il-problemi kurrenti li wiehed jista' jiltaqa' magħhom matul l-amministrazzjoni tal-kwoti stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1839/95. Mingħajr preġudizzju għal revizzjonijiet ulterjuri u riforma aktar komprensiva tas-sistema tal-kwoti, il-miżuri li għalihom issir referenza fit-tlett dikjarazzjonijiet t'hawn fuq għandhom jiġu ntrodotti għal perjodu ta' prova li jiskadi fi żmien sena mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.
- (8) Il-miżuri stabbiliti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għaċ-Ċereali,

(1) ĠU L 181, ta' l-1.7.1992, p. 21.

(2) ĠU L 193, tad-29.7.2000, p. 1.

(3) ĠU L 177, tat-28.7.1995, p. 4.

(4) ĠU L 189, ta' l-10.8.1995, p. 22.

(5) ĠU L 161, tad-29.6.1996, p. 125.

(6) ĠU L 315, tal-25.11.1998, p. 7.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

L-Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 1839/95 huwa emendat skond kif ġej:

1. L-Artikolu 1(1) huwa mibdul b'dan li ġej:

"1. Kwoti għal importazzjonijiet minn pajjiżi terzi, għal ċirkulazzjoni libera ġewwa l-Ispanja, ta' kwantità massima kull sena ta' 2 miljun tunnelli qamhirrum u 300 000 tunnelli sorgu għandhom jinfethu fl-1 ta' Jannar ta' kull sena. L-importazzjonijiet taht daww il-kwoti għandhom jiġu effettwati kif stabbilit fl-Artikoli li ġejjin."

2. Il-paragrafu 4 li ġej huwa miżjud ma' l-Artikolu 1:

"4. It-tnaqqis fid-dazju ta' l-importazzjoni fuq il-qamhirrum iebes stabbilit fl-Artikolu 2(5) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1249/96 (*) ma japplikax taht daww il-kwoti."

(*) ĠU L 161, tad-29.6.1996, p. 125."

3. L-Artikolu 2 huwa mibdul b'dan li ġej:

"L-Artikolu 2

1. Il-kwantitajiet għall-importazzjoni ġewwa l-Ispanja li għalihom issir referenza fl-Artikolu 1(1) għandhom jiġu mnaqqsa kull sena b'mod proporzjonat mal-kwantitajiet ta' fdalijiet ta' lamtu manifatturat mill-qamhirrum li jaqa' taht il-kodiċi NM 2303 10 19 u 2309 90 20, fond u skart tal-proċess tal-produzzjoni tal-birra jew tad-distillazzjoni li jaqgħu taht il-kodiċi NM 2303 30 00 u fdalijiet tal-polpa taċ-ċitru li jaqgħu taht il-kodiċi NM 2308 90 30 impurtati ġewwa l-Ispanja minn pajjiżi terzi matul is-sena partikolari.

2. Il-Kummissjoni għandha tirreżerva:

— il-kwantitajiet ta' qamhirrum u sorgu mportat ġewwa l-Ispanja minn pajjiżi terzi matul is-sena nvoluta u, fejn mehtieg, matul Jannar u Frar tas-sena ta' wara,

— il-kwantitajiet ta' fdalijiet ta' lamtu manifatturat mill-qamhirrum, fond u skart mill-produzzjoni tal-birra u mid-distillazzjoni u fdalijiet tal-polpa taċ-ċitru importati ġewwa l-Ispanja kull sena.

Għal dan il-għan, l-awtoritajiet Spanjoli għandhom ipprovdul lill-Kummissjoni regolarment bl-informazzjoni kollha mehtiega."

4. L-Artikolu 6(1) huwa mibdul b'dan li ġej:

"1. Tista' tiġi organizzata procedura ta' sejha għal-offerti għat-tnaqqis fid-dazju fuq l-importazzjoni. F'kazijiet bħal dawn, il-partijiet interessati għandhom jirrispondu għas-sejha għall-offerti jew billi jipprezentaw offerta bil-miktub lill-korp kompetenti speċifikat fis-sejha għall-offerti, li għandu joħorġilhom irċevuta, jew billi jibagħtu dik l-offerta lil dan ta' l-aħhar permezz ta' ittra registrata, *telex*, *fax* jew telegramma."

5. Il-paragrafu 6 li ġej huwa miżjud ma' l-Artikolu 9:

"6. L-awtoritajiet doganali ta l-iStat Membru li jimporta għandhom jieħdu kampjuni rappreżentativi minn kull kunsinna mportata skond l-Anness tad-Direttiva tal-Kummissjoni 76/371/KEE (*), sabiex jiġi stabbilit il-kontenut

ta' qamh żġiegi, u dana billi jintużaw il-metodu u l-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 6(2) tar-Regolament (KE) Nru 1249/96.

(*) ĠU L 102, tal-15.4.1976, p. 1."

6. L-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 12(3) huwa mibdul b'dan li ġej:

"3. Mingħajr preġudizzju għall-miżuri ta' sorvelljanza adottati skond l-Artikolu 13, il-garanzija li għaliha ssir referenza fl-Artikolu 9(1) għandha tiġi mehlusa meta l-proponent jiġi prova li:

— għar-rigward ta' qamhirrum li l-analizi tiegħu mwettqa skond l-Artikolu 9(6) turi kontenut ta' qamh żġiegi ta' aktar minn 60 %, li l-prodott importat ġie pproċessat fil-Pajjiż Membru tar-rilaxx għal ċirkulazzjoni libera fxi prodott minbarra daww li jaqgħu taht il-kodiċi NM 1904 10 10, 1103 13 jew 1104 23. Dik il-prova għandha tingħata fil-forma ta' kopja ta' kontroll T5 mfassla mill-uffiċċju doganali, skond ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 (*), qabel it-tluq tal-merkanzija għall-ipproċessar,

— għar-rigward ta' qamhirrum li l-analizi tiegħu li tkun saret skond l-Artikolu 9(6) turi kontenut ta' qamh żġiegi ta' 60 % jew inqas u għar-rigward tas-sorgu, li l-prodott importat ikun ġie pproċessat jew użat fil-Pajjiż Membru tar-rilaxx għal ċirkulazzjoni libera, dik il-prova tista' tingħata fil-forma ta' fattura ta' bejgħ lil proċessur jew konsumatur li għandhom il-kwartieri ġenerali fil-Pajjiż Membru tar-rilaxx għal ċirkulazzjoni libera, jew

— li l-prodott ma setax jiġi mpurtat, ipproċessat jew użat minħabba *force majeure* jew

— li l-prodott importat ma jkunx għadu tajjeb għal ebda tip ta' użu.

(*) ĠU L 253, tal-11.10.1993, p. 1."

L-Artikolu 2

Ir-Regolament (KE) Nru 1249/96 huwa emendat skond kif ġej:

1. Il-tielet inċiż ta' l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 2(5) huwa mibdul b'dan li ġej:

"— EUR 24 kull tunnelliata fuq il-qamhirrum iebes li jissodisfa l-ispeċifikazzjonijiet stabbiliti fl-Anness I."

2. Il-punt (ċ) tat-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 2(5) huwa mibdul b'dan li ġej:

"(ċ) l-importatur irid jipprezenta lill-awtorità kompetenti garanzija ta':

- EUR 14 għal kull tunnelliata ta' qamh komuni,
- EUR 24 għal kull tunnelliata ta' qamhirrum iebes, u
- EUR 8 għal kull tunnelliata barli.

Jekk madanakollu d-dazju fis-seħh fil-jum meta jitlestew il-formalitajiet doganali ta' l-importazzjoni jkun inqas minn EUR 14 għal kull tunnelliata qamh komuni, EUR 24 għal qamhirrum iebes jew EUR 8 għal kull tunnelliata barli, il-garanzija tkun daqs l-ammont ta' dazju.

Il-garanzija għandha tingħata lura meta tingieb prova ta' użu finali speċifiku li jiġġustifika premju ta' kwalità fuq il-prezz tla-prodott basiku li għalih issir referenza fil-punt (a). Dik il-prova, possibilmment fil-forma ta' kopja ta' kontroll T 5, għandha turi għas-sodisfazzjon ta' l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru li jimporta li l-kwantitajiet kollha mportati ġew proċessati fil-prodott imsemmi fil-punt (a).

L-ipproċessar jitqies li jkun sar meta, fit-terminu ta' skadenza stabbilit fil-punt (b):

- fil-każ ta' qamh komuni, il-prodott li għalih issir referenza fil-punt (a) jkun sar jew:
- f'wiehed jew aktar mill-impjanti tal-kumpanija fil-Pajjiż Membru, jew

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u huwa direttament applikabbli fil-Pajjiżi Membri kollha. Magħmul fi Brussel,

fid-9 ta' Ottubru 2000.

- l-impjant jew wiehed mill-impjanti li għalihom issir referenza fil-punt (b),
- il-barli tax-xghir jkun ġie mghaddas; u
- il-qamhirrum iebes ikun ġie proċessat biex isir prodott tal-kodiċi NM 1904 10 10, 1103 13 jew 1104 23."

L-Artikolu 3

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħħ fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

Il-miżuri stabbiliti fl-Artikoli 1(2), (5) u (6) u 2 japplikaw għal sena waħda mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

Għall-Kummissjoni

Franz FISCHLER

Membru tal-Kummissjoni